



Dirigida por los Misioneros Hijos del Ide. Corazón de María  
 Se publica los días 10<sup>o</sup> y 25 de cada mes  
 CON APROBACION ECLESIASTICA.

**Dirección y Redacción (Basilé)**  
**Administración (Banapá)**

**PRECIO DE SUSCRIPCION**, 8 Ftas. al Año:  
 en la Colonia **PAGO ADELANTADO**: fuera de  
 ELLA lo mismo con recargo del franqueo:  
**NUMERO ATRASADO 1 Peseta.**

**Se admiten anuncios,  
 esquelas y comunicados  
 a precios muy módicos.**

**ARTHUR DA COSTA LEAL**  
 Propietario y Agricultor  
 Vende plantas y semillas de caucho

### **CASTILOA ELASTICA**

Plantas a 250 pesetas millar, entregas  
 en Septiembre

Semillas a 100 pesetas millar entrega  
 en Abril.

**RUEGO ANTICIPEN SUS PEDIDOS.**



## CREED EN DIOS

El hogar estaba sin lumbre, el lecho sin ropas, la habitación sumida en tinieblas. Sólo un ligero murmullo de voces apagadas prestaba cierto colorido de belleza en medio de aquella horrible soledad. Era el eco misterioso de la oración de los ángeles.

De pronto una voz ronca, semejante al ruido del trueno cuando retumba en las concavidades de los montes, gritó colérica:

—Marta, ¿que estás haciendo?

—¡No te enfades, Miguel, estoy rezando con los niños!

—Rezar, rezar,—rugió más bien que dijo la cavernosa voz del desgraciado esposo.—¿Es que te parece poco el verme inútil, con este brazo roto y estos dolores que tengo y esta pena que me ahoga de ver a mis hijos, muertos de hambre, que todavía te atreves a martirizarme con ese fanatismo de frailes y de monjas? ¿Porqué me mortificas?

—Pero Miguel, por la misma razón que me hallo apenada por la desgracia que te aflige y a miseria que nos rodea es por lo que rezo y pido a Dios se compadezca de nosotros y nos saque de esta angustiosa situación en que hemos caído.

—¿Pero es que tú esperas que venga Dios a darte pan para tus hijos y a mí el brazo que estoy perdiendo?

—Claro que lo espero, y libreme Dios que nunca me abandone esta esperanza.

—Pues, aguarda sentada,—contestó irónicamente el enfermo,—que si Dios ha de sacarte de apuros ya tienes el remedio.

—Por piedad, Miguel, no desconfíes de la Providencia; Dios es muy bueno...

—Si fuera bueno y se preocupara de nosotros ¿consentiría que estuviéramos como estamos?

—Calla, Miguel, cuando El permite que pasemos tantas amarguras es porque así nos conviene. ¿No hacen los médicos muchas veces curas espantosas por salvar la vida de un enfermo? Pues también Dios permite a lo mejor que sintamos la desgracia, quizá para que volvamos a El,—añadió la pobre mujer suspirando.—Déjame, pues, que rece, ya que la fé y la esperanza es el remedio que tenemos para nuestras penas.

El diálogo fué interrumpido por una voccecita infantil que exclamaba:

—Mamá, dame pan que tengo hambre.

De los labios del enfermo salió un rugido.

La pobre mujer estrechó a su hijo con indecible angustia y calentando con sus besos las frías mejillas del niño, único alimento que podía darle su maternal cariño, contestó:

—Más tarde, hijo mío: luego te lo daré, bien mío de mi alma, que no lo hemos traído todavía.

Y mecido con amoroso afán al pobre angélico intentaba dormirle para que el sueño alliviara el hambre que sentía.

Mas ¡ay! como si las palabras del niño hubieran sido el mágico resorte que despertara el ham-

Ante la imagen del poderoso Patriarca San José de la Montaña, que adornaba su habitación permanecía de rodillas la desgraciada madre, con los ojos suplicantes, las manos cruzadas y el rostro bañado en amarguísimo llanto.

El desconsuelo de la pobre mujer no tenía límites. Desde el día en que Miguel, aunque falto de fé, habíase puesto en manos de la Divina providencia invocando su auxilio, parecía que la desgracia se cernía sobre ellos con más ímpetu que en los días de su prevaricación.

Los dolores del enfermo aumentaban, el casero amenazaba con el deshaucio si en breve no efectuaban el pago de sus atrasos, el hambre crecía, y hasta la nieve parecía complacerse en derramar sus blanquísimos copos sobre el ligero techo de aquella misera vivienda para hacer más terrible aún el frío que tras la falta de lumbre y alimento sentían aquellos desgraciados.

Y a pesar de tantos desconsuelos, a pesar de tan durísimas pruebas, la pobre mujer creía y esperaba.

(Se continuará)

## CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

### SUSCRIPCION ABONADA

Han abonado la suscripción hasta fin de 1915 los señores siguientes:—Santa Isabel—D. L. Subirana—R. Gutiérrez—Doña P. da Cunha—D. J. Machado—N. Navarro F. Wilson—E. Lahoz—A. de Dependientes—A. Watson P. G. Amilivia—M. Garcia—J. Villarroya—F. Pérez e H. J. Gellego—F. Potau—G. Martínez—A. C. Leal—F. de Mestre—J. W. Dougan—A. G. Amilivia—F. Parés—D. A. Sauce—C. T. de Reville—F. Marroig—N. Fernández M. Benso—Pérez y Mora (Los Mangos)—A. de Mazarra—J. Domenech hasta Octubre—J. Cañete 1916—G. Barber—Gerente John Holt—Ambas Bay—Barcelona Woodin y Haddock—Gerente E. H. Moritz—Elobey, N. Bernabeu hasta fin de Junio de 1915—Concepción, Miguel Sacha—A. Casajuana hasta 10 de Marzo.

### CENTRO JURIDICO ADMINISTRATIVO

dirigido por

**D. JOAQUIN FERRE Y CUCHI**

PROCURADOR

**AGENTE DE NEGOCIOS MATRICULADO**

Gestiona toda clase de asuntos tanto judiciales como administrativos. Admite representaciones y administración de fincas de todas clases.

### HORAS DE DESPACHO

Desde el día 8 del próximo mes de Febrero las horas de despacho serán:  
De 7 a 10 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde, Todos los días no festivos.

Calle Vega Grand

al lado del grupo de Dependientes.

## DROGUERIA Y PERFUMERIA DE **JOSE ALONSO MARTINEZ**

Abundante surtido de ESPECIFICOS y DROGAS. Aparatos Ortopèdicos y enseres necesarios para cuidar un enfermo.

Articulos de Fotografia y Tocador al gusto del consumidor.

**FIJARSE:** Especialidad en la Colonia en la fabricación de GASEOSAS de varios gustos. Fabricación de EXCELENTES LEGIAS.

**Calle de Sacramento**

**Santa Isabel**

## **CASA LLEÓ**

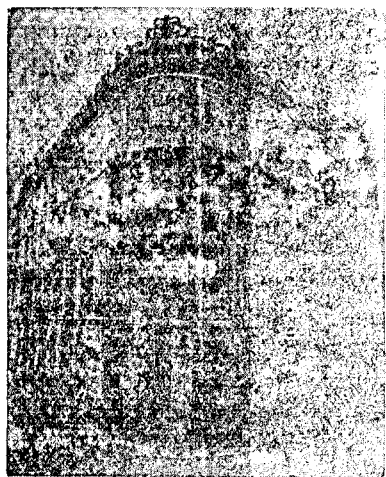
**DROGUERÍA, PERFUMERÍA, FARMACIA  
Y  
LABORATORIO GENERAL**

Se remiten Paquetes Postales contra Reembolso

**Las Palmas**

**Triana 65 y**

**Arena 2, 4, 6, 8 y 10**



## **Gran Canaria (Las Palmas)**

### **PAÑERÍA DE MANUEL CAMPOS PADRON**

Grandes almacenes al por mayor y detall en toda clase de tejidos de lana, seda, hilo y algodón.

Especialidades en géneros negros garantizando su color sólido.

**Se remiten muestras al menor aviso.**

## **PEREZ Y MORA**

Exportadores de cacao y productos del país.

Importadores de artículos nacionales y extranjeros de todas clases.

FACTORIAS EN SANTA ISABEL (FERNANDO POO):

**LA FERNANDINA. - LOS MANGOS. - LA ISABELINA.**

**Casa en Bata** (Guinea Continental Española)

Casas en : **Barcelona** Córcega n° 261

**Las Palmas** (Gran Canaria) Perojo 29

Dirección telegráfica general **"PEMORA"**

Clave en uso **A. B. C.** 5ª edición.

# RAFAEL CASAL SANCHEZ

## Propietario Agricultor - - Comerciante

Exporta CACAOs a Comisión y a Destino

Santa Isabel Banapá

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

#### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

#### Línea de New - York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New- York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New- York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

#### Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20, y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa,) Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

#### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapore demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra. China, Japón y Australia.

#### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas á familias, precios especiales por camarotes de lujo rebajas en pasajes ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse á las Agencias de la Compañía.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que se sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**Samarico.** *Texto*— De Urgente necesidad.—*Religión y moral* Santoral. La Sta. cuaresma. Buscando una solución.— *La labor del Misimero.* El P. Sala.—España ante el conflicto europeo.— Las cosas en su punto.—A la Patria (Poesía)—Correspondencia—Ojeada sobre la Quincena.

## De urgente necesidad

**A**ÑOS ha que se prometió a la Colonia una importantísima reforma de innegables ventajas para el feliz desarrollo de la misma. La Agricultura es la base de la riqueza y prosperidad de la Colonia y no podía aquella desenvolverse con pujanza ni casi mantenerse en el estado actual sin el establecimiento de un Banco Agrícola que pusiera a los Agricultores en condiciones de luchar contra temibles obstáculos que se avecinaban.

La promesa del Ministerio de Estado, de instalar cuanto antes el suspirado Banco de crédito, fué recibida con general regocijo, considerándosele como el Arco Iris en medio de la oscura cerrazón que ya empezaba a cubrir nuestra Agricultura fernandiana. Pero ¡qué desencanto! pasaron meses y nada adelantaba el proyecto; trascurrieron años y el Banco continuaba en el mundo de los futuros contingentes. Y mientras tanto, los pobres Agricultores pasando apuros de muerte, al borde del abismo, cayendo en él no pocos para no levantarse más.

En éstas, llegó el corriente año de 1915 y con él empezó una era de inmigración de braceros en la Colonia, que podía ser la salvación de nuestra Agricultura y el principio de nuestro florecimiento colonial, si ya tuviéramos en funciones el acariciado Banco. Pero triste es confesarlo, no estamos preparados y va a acontecer, si urgentemente no se remedia el mal, que habremos de desprendernos de los braceros y cerrar la fuente de inmigración por no disponer de suficientes cantidades para pagarlos y cumplir los compromisos contraídos con sus respectivos Gobiernos.

Que realmente ha empezado la inmigración de braceros lo evidencia el hecho de que sólo en el mes de Enero han venido a Fernando Poo unos setecientos operarios

procedentes de Liberia, Duala y nuestra posesión continental y hay fundadas esperanzas de que esta corriente inmigratoria continúe su curso y aun vaya en aumento.

¿Qué hacer, pues, en esta situación? ¿Se cerrará, por falta de capital, este verdadero filón de oro de nuestra prosperidad colonial?

Nosotros creemos que si viene pronto y con toda urgencia el tanto tiempo esperado Banco de crédito, es llegada la hora de nuestro engrandecimiento; de lo contrario, vemos a nuestra Agricultura ahogarse en la misma abundancia de brazos.

Venga, pues, inmediatamente el Banco; ábrase con toda urgencia la casa de crédito para nuestros Agricultores.

Quisiéramos que por medio de nuestras humildes líneas llegará cuanto antes esta justa aspiración de la Colonia a manos del Gobierno de S. M.

Nos consta que nuestra primera Autoridad colonial, aparte de anteriores diligencias ante el ministerio de Estado en orden al establecimiento del consabido Banco, últimamente lo solicitó como reforma de urgentísima necesidad; de modo que atendido el patriotismo y celo del Gobierno de Madrid, no se hará esperar el cumplimiento de nuestros ardientes anhelos.

Con esta ocasión queremos congratularnos con nuestros amables lectores por la importantísima reforma que acaba de decretar el Gobierno superior de la Colonia acerca de la tarifa de precios de fletes y pasajes en los vapores del servicio intercolonial, lo cual contribuirá, no lo dudamos a la mayor explotación de nuestros fértiles territorios y al mayor auge del comercio en Colonia.

No dejará de influir también en el bienestar de la Colonia la próxima instalación del

ferrocarril a Basile, la continuación del de San Carlos, el empuje que reciben las obras del puerto, etc.

Los intereses de Fernando Póo, van poco a poco haciendo ambiente fuera de nuestra región, como se ve por la solicitud dirigida al Ministerio por una colonia española de Méjico, para lo que el Exmo. Ministro de Estado ha pedido informes al Sr. Gobernador General.

Ojalá que el presente año de 1915, a pesar de la guerra que destroza las demás naciones, sea para nuestra España y su Colonia Guineense, año de prosperidad y ventura.

M. A. G. C. M. F.

## Religión y Moral

### SANTORAL

#### FEBRERO.

- Día 25 J. ss. Cesáreo confesor y Donato, mártir.  
Día 26 V. Nuestra Señora de Guadalupe y s. Diodora, m.  
Día 27 S. ss. Leandro, arz. y Baldomero,  
Día 28 D II de Cuaresma. ss. Román, ab. y Macario, m.

#### MARZO

- Día 1 L s. Rosendo, obispo y confesor y sta Antonina.  
Día 2 M. ss. Simplicio, papa cfr. y Absalón, mártir.  
Día 3 M. ss. Celedonio, Emeterio y Medín, mártires.  
Día 4 J. ss. Casimiro, rey y Lucio, papa y mártir.  
Día 5 V. El beato Nicolás Factor confesor  
Día 6 S. ss. Olegario, ob. de Barcelona y Victorino mr.  
Día 7 D. III de Cuaresma, s. Tomás de Aquino confesor.  
Día 8 L. s. Juan de Dios, cf.  
Día 9 M. s. Paciano, obispo de Barcelona.

### La Santa Cuaresma

Como el comerciante destina tiempo especial del año para el examen o balance de sus negocios, como el hombre delicado de salud escoge una temporada para robustecer sus fuerzas con el uso de aires más puros o de aguas medicinales, así dispuso la Iglesia, sabia siempre, conocedora de las necesidades del hombre, que hubiese época de un modo particular destinada para los negocios del alma. Esta época es la que empezamos ahora, amigo mío; es la *Santa Cuaresma*.

A todos y para todos se dirige hoy su voz, porque que todos tenemos alma, para todos hay Dios, a todos aguarda una eternidad.

Dios, el alma y la eternidad son tres palabras en que está compendiado el origen, el ser y el destino del hombre. Y el hombre que aprecia en lo que vale la dignidad de su espíritu racional, los deberes que le impone su fe, y la suerte que en día no lejano le está reservada, es más que un necio, es un pobre loco, si mira con indiferen-

cia tan importantes asuntos. Hombres del siglo, atareados comerciantes, activos industriales, desvanecidos sabios, damas encopetadas, distraídos obreros, ¿hay Dios o no le hay? ¿teneis o no tenéis alma? ¿existe o no existe *algo* después de lo actual? Pensadlo seriamente, porque el tiempo anda que vuela; y si existe ese *algo* después de lo actual, si es cierta esa alma de que os habla la Religión, si es una verdad ese Dios que se os ha enseñado, ese *algo*, ese Dios y esa alma son negocios que deben reinar sobre todos vuestros negocios; intereses que deben preocuparos más que todos vuestros intereses, ideas que deben sobreponerse a todas las ideas.

Supongo que me lees, tú, pobre incrédulo amigo mío, a quien precisamente por ser incrédulo miro con particular afición; supongo que me lees con cierta compasión, y sonríes, y me dices luego:

—Alto ahí, señor mío; ¿y está bien averiguada, que digamos, la existencia de estas tres cosas con las cuales os proponéis meterme el miedo en el cuerpo?

—Sí, amigo mío, tiénenlas por verdades muy averiguadas y muy ciertas, ¿sabes quiénes? todos los que no tienen interés en que salgan falsas. Afectan dudar de ellas, ¿sabes quiénes? aquellos únicamente a los cuales pudiera convenir que no fuesen verdaderas. ¿Entiendes, amigo mío? Pero dado caso que estas verdades no fuesen dogmas sacrosantos de nuestra verdadera Religión, y toda religión, aun de las falsas y fingidas; dado caso que no fuesen dogmas constantes e inalterables de todo el género humano, menos de unas cuantas docenas de ateos, de conveniencia más que de convicción; aun cuando fuesen puntos cuestionables, sujetos a la discusión y a la duda, te lo digo con el corazón en la mano, sin ánimo de meterte miedo, con toda la sinceridad de que soy capaz... todavía serían cosa aterradora. Y es necedad sobre toda necedad que camines así adelante, adelante siempre, con los ojos vendados por la pasión, precipitándote hacia un porvenir tremendo, jugando a ese azar tu suerte definitiva. Oyeme: ¿eres por ventura *positivista*?

—Lo soy, y gloriome de ello.

—Pues bien; si eres positivista como dices, supongo que querrás proceder en tus negocios con seguridad y sentar siempre firme el pie, que ese es el verdadero positivismo.

—Cabal.

—Escucha, pues; cree en Dios, guarda tu alma, prepárate para la eternidad. Porque estas tres cosas te acechan a vuelta de unos pocos, pocos años para pagarte tal vez un desengaño cruel. Si tan *positivista* fueses, debieras obrar conforme a ellas, aunque te fuesen dudosas. ¡Cuánto más siendo de infalible certeza! Dentro de unos pocos años nada existirá para ti de lo que te rodea, porque tú no estarás ya aquí. Otras personas habitarán tu casa, y gozarán de tus bienes, y contemplarán ese sol que ahora te alumbra, y que a tantos miles de miles antes que a ti ha alumbrado un momento para verlos desaparecer enseguida. Tu vida pende de un hilo que puede

ser cortado mañana, hoy, en el momento mismo en que recorren tus ojos estas líneas. Un paso es, y no más, tu existencia sobre la tierra, y después de este paso... el abismo para los desprevenidos... sí, porque el solo hecho de hallarte desprevenido te hará criminal aunque otra culpa no tuvieses, que otras mil seguramente tendrás. Porque hay mucho, muchísimo cieno, ¿no es verdad? hay quizá, amigo mío, mucho, muchísimo cieno, en tu descuidado corazón.

—Con que, según eso, sois de parecer que tome otro camino... ¿la Trapa tal vez? ¿el lúgubre *Morir* tenemos?

—Llenos están los asilos de la penitencia de almas extraviadas a quienes han conducido allá tan serias reflexiones. Mas no, amigo mío, no se te exige tanto. No es indispensable la Trapa; basta... ¿sabes qué? La *Cuaresma*. Obsérvala bien.

Dime, amigo mío, y no seas bobo. Si ahora, en este momento, se te intimase sentencia de muerte, ¿no pedirías un plazo para ella? Mira, pues. Decretada te está, y el plazo concedido... es tal vez muy breve. El plazo es por de pronto la *Cuaresma* del presente año... tal vez no entera. Con que, piénsalo bien y resuélvete después. ¡Pero pronto, por Dios, porque van a ejecutarte sobre la marcha!!!

Dios, el alma, la eternidad, dime, amigo mío, ¿son prendas esas para jugadas a cara o cruz?

F. S.

## Buscando una solución

### II

#### Ambiente Psicológico social.

Toda la trama de la economía religiosa está tan ordenadamente trabada, que partiendo del postulado evidentísimo de la existencia de Dios, Criador y Conservador que la misma razón natural demuestra, se llega por una serie de verdades lógicamente encadenadas hasta los límites de la moral cristiana y hasta las últimas conclusiones de la ciencia del dogma.

El hombre de carácter y formal, el hombre de ciencia, cuanto más estudia la religión se hace más profundamente creyente y prácticamente más religioso: esa es la historia de los grandes sabios del pasado y esa es también la vida práctica de los verdaderos sabios de hoy: la mucha ciencia lleva a Dios, la ignorancia, y la ciencia superficial aparta de Dios. La inmensa mayoría de los sabios han sido creyentes y aquellos sobre los que ha irradiado sus fulgores algún destello de sabiduría, aunque se hayan extraviado en la época de las ilusiones despreocupadas, en el sosiego de los años maduros se han vuelto a la religión. Valga por millares de ejemplos, las confesiones ingenuas de Napoleón el Grande.

El único y más formidable enemigo que tiene la verdadera Religión, es la ignorancia y la sensuali-

dad: no se conoce a la Religión porque no se la estudia; se la juzga con prevenciones porque no se analiza su historia sobre la humanidad y no se aprecia el engranaje racional de sus dogmas: hay quien no la ama porque no la practica, y el impío, sobre todo los de *Rayadillo* la aborrece necesariamente porque se lo impone la sensualidad brutal. Visto bien todo, en último término, el corazón, las pasiones más, bien que la razón, son las que rechazan la fé y sus lógicas consecuencias, como enemigas del progreso y de la expansión del pensamiento. «La luz vino al mundo», dijo Jesucristo, y los hombres han preferido las tinieblas a la luz porque sus obras eran malas.» El corazón extraviado arrastra a la cabeza y desde entonces los razonamientos de nada sirven: no se desea la verdad. Bouguer era uno de los hombres más eminentes de su tiempo. A su muerte en 1758 D'Alabert exclamó: «¡hemos perdido la mejor cabeza de la Academia francesa!» Pues bien: el sabio Bouguer al convertirse hizo la siguiente declaración: «Yo he sido incrédulo, sólo porque he sido corrompido. Mi corazón y no mi inteligencia es el que necesita curación». La fé es tanto más viva cuanto más se avanza en el camino del bien, reflexionaba el Príncipe Schouvaloff. Uno de sus amigos decía un día a Pascal, «¡Ah si yo tuviese fé, qué ejemplar sería mi conducta! Pascal le respondió: «comenzad por conducirnos bien y tendréis fé» Respuesta de sublime verdad dice Schouvaloff. Esa ignorancia sensual, crasa, muchas veces rebuscada es el verdadero engendro del resfriamiento religioso; ese conjunto moral, verdadero anacronismo de los espíritus, es el que levanta esa atmósfera mefítica de la secularización de la inteligencia, del corazón y de los brazos, que atosiga tantas almas, que por vanidad estúpida hacen ostentación de despreocupadas.

Hoy anuncia el termómetro moral elevadas temperaturas en el cuerpo social: grandes calorías de amorfos pasionales, que enzarzan la conciencia, hacen guiñapos de la honra y ostentan en los facciones de una capa de pocos años, vejez prematura y criminal; marcado interés en las relaciones, llevándolo hasta ultra fino y cortés; apasionamiento loco por el negocio; fé inquebrantable o sin interés a la amistad..... todo eso, caro lector, a juicio del mundo paganizado de hoy, constituye una fortuna moral, muy pingüe, y ese conjunto materialista, con todas las finuras que se quiera, suponer, esboza la silueta del ídolo que se hiergue airoso en medio del ambiente social que hoy respiramos..... allí no se respira, la atmósfera confortante de los espíritus, que forma el *sentido religioso*: descubrimos un ambiente social, tan materializado que para la religión, no hay más que cobardías, sonrojos de venganzas cobardes, respetos humanos, sonrisitas hipócritas y frialdad; queremos una religión de conveniencias, una moral ancha, con las indulgencias y perdones de nuestra vida criminal; llega a tal el rebajamiento moral de nuestra sociedad, que son muy contados los que con noble altivez se presentan ante los cobardes sin enfundar los sentimientos netamente cristianos que recibieron en su infancia, y se arrodillan con

noble intrepidez ante el cumplimiento del deber. Van para muestra unos botoncitos: cuántos hay que por cobardía, por el *qué dirán*, no cumplen con un precepto grave y de tan fácil cumplimiento, como es oír misa los días festivos y el cumplimiento Pascual? a toda interpelación amistosa, se nos dice, que en España nunca dejan la Misa, pero aquí. .... ¡esto es África! .... se llamaría la atención. .... me llamarían *neo*, amigo de los Padres. .... ¡Ah! lo voy a decir con franqueza, hay muchos Nicodemos, que buscan la amistad del Padre Misionero, le admiran, le aman, confiesan que obran bien, pero. .... lo hacen de *noche*. No tienen la firmeza franca, de decirlo, de manifestarlo en público. .... y luego. .... ¡somos de los valientes! ... — ¡valiente cobardía!

Toda esa atmósfera de frialdad, y componendas, se quiere sincerar forzando los fueros religiosos y asentando como tesis incontrovertible, la distinción absurda del hombre público y de negocio, y el hombre privado moviéndose en el círculo de su conciencia individual. De ahí arranca el principio falso de la secularización que todo lo invade en nuestros días, las inteligencias, los corazones, brazos, hasta la misma sociedad, creando el derecho sin Dios, la ciencia laica, el amor libre, la secularización del trabajo y las sociedades ateas o cuanto menos neutras. De ese ambiente de maliciosa ignorancia en religión, del resfriamiento de la fé, y del laicismo social, nace entre otras aberraciones el absurdo de ver en el cumplimiento de un deber religioso, como es la santificación de las fiestas un conflicto sin arreglo, para los intereses, para el negocio, para el progreso.

*Ruiz*

*Continuará*

## ESPAÑA

### ante el conflicto europeo.

*(Conclusión)*

El percibo inmediato del importe de los productos elaborados, coloca al fabricante en circunstancias extremadamente favorables para proporcionarse enseguida las primeras materias y renovar con frecuencia las operaciones con beneficios mayores.

Estos negocios impensados para los fabricantes, por más que eran fáciles de prever, y nosotros lo habíamos anunciado en términos generales, pueden considerarse como una partida compensadora de los quebrantos que han producido las leyes demoratorias que han tenido y tienen en suspenso multitud de cobros en otros países, con la circunstancia agravante de que por no haberse decretado aquí leyes parecidas, ni siquiera para la debida reciprocidad, nuestros industriales tienen que pagar sus deudas como en tiempos normales, siendo así que no cobran por las circunstancias anormales.

A juzgar por el modo como se desarrollan los luctuosos sucesos que están arruinando a Europa y haciendo una sangría suelta a la población de la misma, estos negocios extraordinarios y ocasionales se repetirán por bastante tiempo, y no será Cataluña la que menos beneficiada salga, pues casi todas sus fábricas están en plena producción y en muchas de ellas se trabaja, además, de noche o en horas extraordinarias para atender en cuanto puedan a la extraordinaria demanda.

Pero es de lamentar que haya alguno que otro, que olvidando la buena fe que debe mediar en los contratos y haciendo caso omiso de la honorabilidad que debe tener todo industrial o comerciante, pretendan dar gato por liebre, pues en el pecado llevan la penitencia, porque por faltar a lo pactado y hacer envíos que no se corresponden con las muestras dadas, pierden éstos, porque quedan de su cuenta y se imposibilitan para negocios ulteriores, con los unos y con los otros, sucediéndoles como al de la gallina de los huevos de oro.

De esta manera se puede sortear fácilmente la crisis económica, industrial y comercial, pues si en tan buenas condiciones se sale del paso en los momentos más críticos y difíciles, calcúlese cómo se encontrarán unos y otros cuando al fin se entre en la normalidad, pues mientras las demás naciones entren en el período de reconstitución y funcionamiento de sus fábricas, aquí se trabajará sin intermisión para servir los pedidos de la nueva clientela, que se añadirán a la que antiguamente se tenía.

Tienen, por consiguiente, delante de sí los industriales, comerciantes y exportadores una perspectiva bastante halagüeña ya que, además del tiempo que dure la guerra, tendrán otro período bastante largo después de la paz para poder consolidar su situación en todos los mercados que se hayan abierto a la exportación española merced a la clausura de las fábricas extranjeras que antes las proveían.

Circunstancias como las presentes se encuentran muy de tarde en tarde, y es un caso excepcional, que sin viajeros ni comisionistas y sin poner nada de su parte los industriales y exportadores, se vean, no obstante, solicitados por los importadores de otros países que se encargan de satisfacer las necesidades del consumo de los mismos.

Aprovéchense, pues, de esta coyuntura, que seguramente no volverá a presentarse, para acreditar sus artículos, pues si los conocen y los quieren, será difícil que los desbanquen los antiguos proveedores. De este modo labrarán su propio beneficio y contribuirán a consolidar las nuevas corrientes mercantiles, que engendrarán la banca propia y nuestra emancipación económica.

*S. MUGUERZA.*

*Si orais, es cierto que os salvaréis, pero si no orais también es cierto que os condenareis.*

*(San Alfonso de Liguori.)*

El Rosario es la mejor oración para el pueblo cristiano  
*(San Francisco de Sales.)*

# Labor del Misionero

## GALERIA DE HÉROES.

### El P. Pedro Sala

1

#### SU FISIONOMIA MORAL

Más de una vez, al querer esbozar la figura eminentemente popular del P. Pedro Sala, se entorpecía nuestra pluma por no sé que temor reverencial o ante la impotencia de cincelar un artístico marco que al presentarlo al público orlando la persona amable y atractiva de nuestro héroe, obligue ante el realismo descriptivo, a exclamar a cuantos trataron en la intimidad a nuestro Padre: «Qué bien encaja ahí la figura patrióticamente apostólica del popular P. Sala!» Porque ¿quién no conoce al P. Sala, al caritativo misionero, al infatigable apóstol de más de la mitad de nuestra Isla? Hemos estado en Batete y allí aparece el P. Sala, como el pedagogo sólido, emprendedor, bondadoso, nuevo samaritano, que corría anheloso en pos de aquellas degradadas gentes para inyectarles las corrientes salvadoras de la nueva civilización: hemos recorrido las extensas faldas de Musoña, Boemeriba, Moeri etc, rancherías de los Krumanes de Belébó y sus cercanías, y allí, poco se ha de hablar, pero la conversación imperiosamente ha de girar al rededor de la personalidad bien definida del P. Sala; varias veces hemos visitado a Basakato y en nuestras cortas estancias, hemos podido apreciar las marcadas huellas que allí ha impreso el fecundo apostolado de nuestro Padre.

El P. Sala, es de los que se presentan ante el público, con una personalidad bien definida que no da lugar a equívocas ó torcidas apreciaciones: de neta contextura catalana, es el hombre de empresa, y de ingenio, retratándose en las líneas de un cuerpo de osamenta consistente, alto, nervudo y seco, toda la fogosidad, impetuosa, ingenuidad franca, y valor de alma que encarna el genuino espíritu catalán; él es, a una con los PP. Pinosá y Aymemí, uno de los Misioneros que han adquirido en esta extensa parte de nuestra Isla, una popularidad más pronunciada y una de las figuras de más alto relieve, sobre la que tendrán que pasar años, para borrarse con el olvido. El P. Sala pertenece a esa serie de hombres privilegiados, de corazón grande, amplio y emprendedor que, convertidos de un ideal, se lanzan con frenesí a la conquista de su idea: sin extraordinarios vuelos intelectuales, tenía sin embargo, su juicio práctico seguro y bien formado, animado de un alma de oro, transparente e ingenua que daba vida exuberante a un corazón de madre que no sabía más que hacer bien con noble generosidad a sus semejantes. Dios nuestro Señor que lo hace todo bien y que le escogió para la obra meritísima de la evangelización de estas gentes, no le dió un talento de sabio pues

no debió actuar en liceos o universidades, pero en cambio le dió una voluntad férrea, entrañas de madre y una facilidad pasmosa para la lingüística de estos países cuyo lenguaje, casi sin estudio, poseía a fondo y hablaba con maravillosa soltura: en el arte de curar dolencias ordinarias era una verdadera notabilidad; con su espíritu observador se halla hecho con un conjunto de experiencias que con facilidad clasificaba las enfermedades, concretaba el diagnóstico y aplicaba seguro el remedio aprovechándose de los adelantos de nuestra farmacopea médica, pero en la mayoría de los casos, de los valiosos elementos curativos del país, porque donde Dios permitió la enfermedad allí mismo puso su remedio.

La caridad, el celo abnegado, la intrepidez con ribetes de heroísmo, constituían el nervio de la fisonomía moral del P. Sala: su caridad no hallaba límites, y fácilmente se sobreponía a sus propias comodidades y abordaba el peligro: a todos abrazaba y si alguna predilección tenía, era por el menesteroso y de exterior más abyecto y repugnante. Un año entero estuvo ejerciendo el oficio de enfermero caritativo con un desgarrado bubi de las alturas de Batete, para donde hacía un recorrido diario de una lengua para curarle una asquerosa llaga; a una pobre anciana que tenía el talón de un pie lleno de gusanos, cargóla sobre el jumento de la Misión y tomando el cabestro, desde su choza distante una hora de camino, la condujo a la primera casa del pueblo cristiano de María-Cristina donde le prestó sus caritativos servicios. Un niño tuvo la desgracia de caer de lo alto de una palmera, con tan mala suerte que se fraccionó la nariz y una mejilla; cuando avisaron al P. Sala, la putrefacción comenzaba a apoderarse ya de la carne viva; corrió al lugar del suceso el caritativo Padre; lo llevó con toda precaución a la Residencia de María Cristina (Batete) y a fuerzas de cuidados solícitos, aquel niño alcanzó la curación. ¿Qué te parece lector amable, de estos botoncitos, que te presento por vía de ejemplo? Su celo no tenía horas, ni tiempos; recorría distancias muy desiguales, incómodas y mal comido; por buscar un alma para Dios, y un ser humano más para la civilización: el conocía toda la Isla desde extremo Sur de la Isla, hasta Botenós palmó a palmó, porque todo lo había recorrido infinidad de veces: su intrepidez y animosidad rayaba en el heroísmo; los que le han conocido cuentan de él hazañas que muy bien pueden figurar al lado de los que nos llaman la atención en las vidas de S. Francisco Javier y de S. Pedro Claver. Ciertamente no era un hombre de mundo, que con sus formas sociales acicaladas y de amaneramiento estuviese cortado para vivir en la alta sociedad, y que fuese como el cortesano de nuestros ricos por sorpresa y vanidosos que sintiéndose por unos momentos con unas blancas que hacen ruido en sus bolsillos, se creen de un abolengo ilustre, cuando en realidad no son más que unos hijos del pueblo que buscan el pan con el abundoso sudor de su rostro.

El P. Sala en su trato era sencillo y franco sin rusticidad, formalmente amable, expansivo y condescendiente con limitación y todo realizado con un

donde gentes *sui generis*, que aun ciertos defectos de sociedad, muy perdonables, en quien siempre respiraba la vida de bosque, sin otras relaciones sociales que las que entablaba con sus moradores salvajes, se hacían simpáticos y agradables: el caso es, carolector, que contamos los admiradores y amigos del P. Sala, y no conocemos a ninguno de sus enemigos; es que el P. Sala era incapaz de tener enemigos.

Rutas

## Las cosas en su punto

Suponemos a muchos de nuestros lectores enterados de lo que dice "La Voz de Fernando Poo" en su Extracto Oficial de la Sesión celebrada el Viernes 18 de Diciembre de 1914. Con ocasión de discutirse el presupuesto de gastos de las Posesiones españolas del Golfo de Guinea el Diputado Sr Pedregal dice entre otras cosas:

«Otras de las atenciones que merece especial consideración es la de instrucción pública, y yo encuentro en esto una contradicción evidente entre lo que el Sr. Ministro de Estado expone en su Memoria y las cifras que trae en el presupuesto. Según manifestación del gobernador general de aquellas posesiones, es el caso de que, siendo protestante una parte considerable de la población, de Santa Isabel especialmente, no asisten los niños de aquellas familias, o no quieren asistir a las escuelas católicas, y a consecuencia de esto los niños de familias pudientes son enviados a las colonias inglesas o a la misma Inglaterra, si sus medios alcanzan a tanto, y otros no reciben ninguna educación oficial.

«Advierto al Congreso que esto no es una consideración mía sino que es una consideración que hace el gobernador general de aquellas posesiones y que transcribe en su Memoria el Sr. Ministro de Estado, y yo esperaba que la consecuencia lógica de esta consideración vendría en las cifras del presupuesto; pero lejos de esto resulta que en el presupuesto se consigna una cantidad X, que no me parece mucha, para la enseñanza a cargo de religiosos, a la que las nueve décimas partes de los niños no asisten, y, en cambio, se consigna otra que no llega a la sexta parte de anterior para la otra enseñanza del Estado, con la que se ha de atender a las necesidades de la educación de esas nueve décimas partes, según el gobernador general. El Congreso comprenderá, aún las personas más preocupadas en esta cuestión comprenderán que esto no es lógico, que como allí no debemos perseguir la idea de catequizar ni de descatolizar, lo natural es atender a esta necesidad en la manera justa que reclame la profesión de fé de cada cual, sin esperar, como se da a entender en las manifestaciones del gobernador general, y en la Memoria del Sr. Ministro, a que la acción de las Misiones

resuelva el problema, haciendo católicos a aquellos que hoy son protestantes. Yo creo que si inspiráramos nuestra política en Marruecos en el sentido de no ir fluir en las creencias de los musulmanes, a las que hemos de tener un grandísimo respeto, no se debe seguir otra práctica respecto de protestantes que a conciencia profesan firmemente su fé.

«Se impone, por lo mismo que consecuente con esas manifestaciones que estampa en su Memoria, el Sr. Ministro de Estado vaya a una rectificación de esas cifras de enseñanza.»

Nosotros nos damos a pensar que el Sr. Pedregal habrá quizás entendido mal lo que dirían el Sr. Gobernador y el Sr. Ministro, o por lo menos no se habrá formado idea exacta de como está aquí la enseñanza

Vamos a decir dos palabras: Dos cosas se expresan en las de aquel Señor Diputado. 1. La de que la causa de no asistir los niños de la población de Santa Isabel a las escuelas de la Misión era el ser ellos protestantes; y 2—el que no asisten las nueve décimas partes de los niños a las escuelas de la Misión, teniendo ésta una cantidad por lo menos seis veces mayor que la presupuestada para la enseñanza del Estado que debe atender a aquellas nueve décimas partes que no asisten a la escuela de la Misión. —Respecto de lo primero, la causa verdadera de no asistir los niños de la Población a la escuela era porque no querían las familias de la población que sus hijos anduviesen a la Escuela mezclados con los bubis venidos del bosque. Por esto, al abrir otra escuela a petición de las mismas familias, han enviado a ellos sus hijos aun a costa de la cuota mensual que se les exige. Esta necesidad la veíamos los Misioneros, la queríamos remediar; teníamos ya comprados los materiales para una escuela nueva, estaban hechos los planos y el presupuesto; pero las enfermedades y muertes de algunos Hermanos albañiles, y la falta de dinero nos lo han impedido hasta ahora, viéndonos obligados a fin de no hacer esperar más tiempo, a las familias que nos lo pedían, a abrir la escuela en local donde actualmente se da la clase. A ella asisten la mayor parte de los niños de la población cuyo aprovechamiento patentizaron los exámenes de Diciembre último. Respecto de lo segundo, no sabemos si en aquellas nueve décimas partes que no asisten van comprendidos solos los niños de Santa Isabel; en cuyo caso la afirmación sería manifestamente inexacta: como lo es el que para la Escuela de Misioneros de Santa Isabel haya un presupuesto seis veces mayor que para la del Estado de esta Ciudad.

Si se quiere comprender en aquellas nueve décimas partes a todos los niños de nuestros Territorios es evidente que no asisten las nueve décimas partes a nuestras escuelas; pero lo es al mismo tiempo que lo presupuestado para las escuelas del Estado para dar atender a todos ellos sea menos de una sexta parte de lo presupuestado para las escuelas de las Misiones. Por esto hemos dicho que creíamos que el sabio Diputado no habría entendido bien el asunto.

Para dar una idea de ello, habría que extendernos y hacer mención de las escuelas de las Misiones y de

las del Estado; pero nos haríamos por una parte muy difusos, y por otra es ya cosa conocida para la mayor parte de los que leen nuestra Revista.

X.

## A LA PATRIA

(Conclusión)

Tú, surcando el océano profundo,  
otro mundo mayor le diste al mundo,  
de suelo ubérrimo y de tesoros lleno,  
venero de las joyas más extrañas,  
y con el almo jugo de tu seno,  
fecundaste sus vírgenes entrañas.  
Pero ¿con qué instrumento  
llevaste a cabo tú tan gran portento  
y diste al orbe tanta maravilla  
sepultas en el mar de la creación?  
Frágiles carabelas, un Colón,  
y la vidente Reina de Castilla:  
eso bastó, y tus hijos de fe ardiente,  
cruzando so las cèlicas techumbres,  
vírgenes selvas, gigantescas cumbres,  
inmensos cauces, todo un continente  
que tú bañaste en la divina luz.  
El genio de tus grandes capitanes,  
una dèbil espada y un cruz,  
bastó para la empresa de titanes.  
Pero *sic vos, non vobis*, es el lema  
del mayor heroísmo y la hidalguía.  
Tú realizaste abnegación suprema  
por dar a un mundo luz, tú, patria mía;  
tú, pródiga, a raudales derramaste  
la sangre de maestra y redentora,  
y las vírgenes tierras que regaste  
son pasto a la ambición emuladora  
de Mercurios, crecidos entretanto  
a ti te cupo el cruento sacrificio;  
pero, ante tu epopeya y su quebranto,  
los Mercurios tuvieron su juicio.  
En tanta gloria se cebó su saña,  
envidia humana con traidor veneno,  
y, por tu brillo escarnecer con ceno,  
falló: «¡La cruel, la sanguinaria Española,  
y el bárbaro te ve en Sierra Morena  
y antros malditos—corte de su paño—  
de famélicos bichos, o en la arena  
y negros antropófagos de antaño.  
Así te paga el mundo  
tus proezas sin cuento y tus hazañas,  
al sacar del océano profundo,  
a la vida y la luz Nuevas Españas.  
Calumnia vil, sanción del heroísmo,  
fiel compañera de la excelsa gloria;  
siempre nos dicen que ocurrió lo mismo  
las terribles lecciones de la historia.  
Mas ¿tú cruel, pueblo hidalgo? ¿Qué vileza!  
Burdo y ramplón sentido;

¡sí, vencedor, tú pecas por llaneza,  
por confundirte tú con el vencido!  
Hijos del mundo, hijos de la vida,  
sin fuerza para ver entre sus dramas,  
cómo la misma humanidad caída  
se enciende a sí devoradoras llamas;  
cómo igual yace todo bajo el sauce,  
siempre los astros siguen camino,  
y el río vuelve a su ordenado cauce,  
por la ley inmutable del destino.  
Que el humilde paciente nunca tema,  
ni envidie nunca la apariencia vana;  
una mano suprema  
castiga siempre la soberbia humana  
con su culpa y mismísima altivez,  
que, al levantarse el trono, se destrona.  
¡Ay, el pecado es un terrible Juez,  
más sanguinario cuanto más perdona.  
Tu misión está, patria, realizada,  
una misión sublime y salvadora;  
nuevos mundos sacastes de la nada  
para ser maestra y redentora.  
Tu savia, que les diste gota a gota,  
les hizo libres y les hizo fuertes  
y hoy hijos tuyos son; y del patriota,  
en amantes hermanos los conviertes.  
Vertida así la sangre de tus venas,  
la epopeya vendrá por que suspiras,  
hoy que a tu seno santo te retiras,  
cual madre fiel, para llorar tus penas,  
tu soledad, la ingratitud del mundo,  
la ausencia de los hijos y su olvido,  
quizá, quizá, del corazón henchido  
de amor tan maternal y tan profundo.  
Tu seno es fuente perennal de vida,  
y hoy que reposa tu robusto brazo,  
recobrarás la sangre, bien vertida,  
gozando de la paz de tu regazo.  
Restaña tus heridas y tus males,  
que en la mundial catástrofe vecina  
quedarás tú de nuevo una heroína,  
cumpliendo tus destinos inmortales.  
Al contemplar tanto florón perdido,  
han dado hoy en llorar inquietos seres  
en insensato fermentido,  
cual lágrimas de débiles mujeres.  
Lamentos de decrepitos poetas,  
vocingleros sin patria y sin oficio,  
o desdichados seres sin juicio  
y fracasados de averiadas vetas;  
descontentos muchachos, malandrines  
que se quejan de hogaño,  
cual maldicen de antaño  
sin seso y arrogantes parlanchines.  
Hay quien te juzga envejecida, inerte,  
exangüe de tus luchas seculares,  
que buscas en la calma de los lares,  
cual vate triste, la tranquila muerte.  
Sensible confusión, mortal desmayo  
del enfermo postrado en triste lecho,  
herido en sus entrañas por el rayo,  
al contemplar la brevedad del trecho  
en que todo se cierne en el abismo.

Visión febril del yo que desfallece  
y arrastra en sí la humanidad entera,  
o del absurdo y mórbido egotismo  
que del sueño al salir, se desvanece  
cual tenue pábilo en yoraz hoguera.  
Hoja del árbol, que al nacer se muere  
y no sabe que el tronco de que brota,  
muy lejos de quedar su entraña rota,  
ni el mismo rayo mata que le hiere.  
Del espíritu débil de ti mismo  
al colectivo, fuerte, va, un abismo.  
Entendimiento pobre, ¿no lo sientes?  
Llora por ti o deja tus congojas;  
¿es vieja acaso el agua de las fuentes?  
¿brota en abril el árbol secas hojas?  
¿Qué es el hombre, la edad, en el abismo  
del tiempo? ¿qué en el mundo,  
sino instante febril del muribundo  
que ve morir al universo mismo?

Sueño febril, humanos desvaríos:  
¿son estériles hoy senos iberos?  
¿se acabaron las madres de Hontiveros?  
¿no corre ya más agua por tus ríos?  
Preguntadlo a la Virgen castellana;  
preguntadle a la vez por el destino  
de la gran patria, y os dirá su sino:  
En tanto exista una mujer cristiana,  
brote de las entrañas de tu suelo,  
no cesarás de dar genios al mundo,  
astros al bien y mártires al cielo,  
luz a la tierra, héroes a la historia,  
navegantes videntes al profundo,  
y rayos a la guerra y a la gloria,  
¿Decrepitud de una nación consciente  
de su inmortal destino y su grandeza...?  
Lo dirá el sátiro, ignorando saca,  
por el letal verdor de su corteza,  
su médula, al decirlo, pestilente  
de revolcarse a diario en la cloaca.  
peró el alma de un pueblo ¿quién la forma?  
¿Será la oscuria o será la savia?  
¿la que la enciende, o la que la agravia,  
la que sigue o se aparta de la norma?  
¿el híbrido producto del arroyo,  
que vive en la cloaca y va hacia el hoyo?  
¿Será acaso el pueril europeizante,  
tosco fetiche de villana tropa,  
de quien sonríe la consciente Europa,  
marcándole el camino del errante?

Ese pobre español de laya extraña  
no bebió el jugo puro de tu seno;  
ese no es hijo de la hidalga España,  
ni de la estirpe de Guzmán el Bueno.  
El alma tuya, noble patria mía,  
alienta por igual arriba, abajo:  
el genio secular de la hidalguía,  
los renombrados héroes del trabajo,  
¿qué representa en el metal la escoria?  
tus cides y esforzados paladines,  
los que llenan del mundo los confines  
y los anales aureos de la historia.

Patria, mi patria, ¿quiénes te desdoran?  
Los pretendidos males que te aquejan  
son voces de los hijos que te vejan,

en tanto otros trabajan y te adoran,  
en el destierro cantan tus grandezas,  
o allá en lejanos mares,  
buscando perlas para tus altares.  
consagrante una vida de proezas.  
Por estos estás, Patria, custodiada  
hasta sumirse el mundo en el abismo;  
por el hombre que brota de la nada  
y, por deber, aspira al heroísmo,  
al más sublime que es el ignorado,  
a la unidad interna y la armonía  
del que arrostra la lucha con el hado,  
porque, a la fuerza, une la hidalguía.

Despertad la conciencia adormilada,  
de las grandezas que la patria encierra  
y será entonces grande y admirada  
por las conciencias todas de la tierra,  
Dad ocasión para que prenda el fuego  
en los hidalgos pechos castellanos,  
y veréis en el noble y el labriego  
siempre los viejos héroes hermanos.  
Encended, pues, el alma educadores,  
enseñadla, a romper sus ligaduras,  
y veréis cómo vuela a las alturas,  
en alas de sus límpidos amores;  
cómo alcanza, mirando el gran misterio—  
el misterio del hombre— sin deslumbres,  
cual águila que rombe el cautiverio,  
la libertad sublime de las cumbres;  
y veréis, como siempre, los leones,  
cuando la voz de su deber lo advierte,  
despreciando la vida, ante la muerte,  
por el eterno honor de tus pendones.

Sí, Patria, siempre en tus entrañas fuerte:  
los más sensible males que te aquejan,  
son voces de los hijos que te vejan,  
pasto ellos ya de gérmenes de muerte.  
El que en sí lleva el genio de tu raza,  
sabe seguir la senda que se traza.

Quien en su mano porta tu bandera,  
con pie seguro, que jamás resbala,  
asciende el monte sin allar barrera  
sin que le agobie mal ni pesadumbre.  
Los males son la apetecida escala  
para clavarla en lo alto de la cumbre.

Tus hijos son, ante el deber, Guzmanes,  
más fuertes que los muros de Tarifa,  
que humillan siempre de cualquier Califa;  
la perfidia y astucia de los planes;  
y tus mujeres, viudas de Padilla,  
Terasas de Jesús, luz y heroínas,  
Doncellas de Arintero y Agustinas,  
y Católicas Reinas de Castilla.

Estas son, Patria hidalga, las canteras  
de tus soberbias rocas eternas,  
los robles de tus altas cordilleras,  
sostén de tus destinos inmortales.  
Patria inmortal, tú tienes por coraza  
la dignidad y el nervio de la raza,  
que, en tu seno fecundo,  
perdurarán lo que perdure el mundo.

N. Hernández

Sta. Isabel, 15 de agosto, 1914.

## CORRESPONDENCIA

## De San Carlos

Vamos a comenzar nuestra crónica de hoy haciendo un recuento de las fuerzas vivas de S. Carlos.

*Elemento civil*— *Delegado*: D. Eduardo Guyat, con funciones de Administrador de Hacienda y Aduanas, Correos etc— *Secretario y Curador* D. Emilio García Loygorri.

*Escribiente*— un moreno.

*Elemento Eclesiástico*.— Viene representado por el personal de las Misiones de S. Carlos y de María Cristina. (Batete.)

La Misión de S. Carlos cuenta con 4 sacerdotes, y dos Hermanos. De los sacerdotes dos están dedicados a las expediciones de Toplapla, Basakato, Musola, Belebò y Ureka, recorriendo las rancherías y lugares solitarios: los otros dos, uno al servicio del Colegio, y el otro al cuidado de la Casa y de los alrededores de la población. En la Misión de Batete hay dos sacerdotes y tres Hermanos. Los sacerdotes se dedican uno al servicio del Pueblo, de Bokoko y de Batete bubí; el otro a la educación del numeroso Colegio.

*Consejo de Vecinos*— *Presidente* D. Eduardo Guyat, *Vocales natos*, el Rdo. P. Superior de la Misión y el Dr. D. Manuel Marroig, Director del Hospital "Reina Victoria", y vocales por elección, Sres Julio Blasco, Maximiliano C. Jones, y Jorge Devis; hay una vacante; se reúne una vez al mes.

*Sanidad*. Director del Hospital, "Reina Victoria" con funciones de Delegado de Sanidad Dr. D. Manuel Marroig; Farmacéutico, D. Carlos Arias; Practicante de medicina y cirugía D. Federico Oñate.

*Elemento militar*: Este distrito tiene adjuntos; los Puestos o Comandancias de S. Carlos, Musola y Basakato:

*S. Carlos*— Sargento, D. Juan Atalaya con un cabo moreno y 6 unidades.

*Musola*— Cabo blanco D. Emilio Rodríguez Cansas y 4 unidades.

*Basakato*— Cabo blanco D. Francisco González y 4 unidades.

*Casas comerciales*— Existe; la Casa Roig, con sucursales en Batete, y Victoria Eugenia: gerente, D. Juan Martí; personal adscripto. Sres Salvador Sendròs, Antonio Armengol con numeroso personal moreno de servicio

*La Compañía Trasatlántica*,— gerente D. Julio Blasco, con personal moreno de servicio; se dedica a la venta al pormenor, a la compra del cacao, y al servicio del despacho del vapor correo de la Trasatlántica.

*La Casa de Maximiliano, C. Jones*— Gerente, el mismo propietario— con sucursales en Victoria Eugenia, Musola, Toplapla; con numeroso personal moreno: se dedica a la venta al pormenor, de artículos nacionales y extranjeros y a la compra del cacao.

*Casa Ambas Bay*— con sucursales en Batete, Victoria Eugenia, Basakato y Toplapla. Gerente: Sr. Boterley, con tres blancos adscriptos, y numeroso

personal moreno de servicio: se dedica a la compra de cacao, y a la venta al por mayor y por menor de artículos extranjeros y algunos nacionales.

*Casa Alemana* de Mr. Liept. Es de reciente creación: Gerente el mismo propietario, con personal moreno de servicio: se dedica a la compra del cacao.

*Casa E. H. Morizt*. Con sucursales en Batete, Basakato, Toplapla y Musola. Gerente Sr. D. Friederich, con dos blancos de servicio y numeroso personal moreno. Ventas al por mayor y por menor y a la compra del cacao.

*Casa Wilson*. Con un servicio de personal moreno: se dedica a la venta al por menor de artículos y al cacao.

Existen además una porción de tiendas o mejor tabernillas, que revenden artículos de factoría, principalmente vino y licores.

*Agricultura* Nuestra floreciente agricultura viene representada por Casas de tanto fuste, y de tan acreditada actuación en nuestro comercio, como la de Rius y Torres, llamada "La Barcelonesa" Maximiliano C. Jones, B. Roig, E. H. Morizt, Nox, Baiba, Ambas Bay, Francisco Pérez e Hijo, Gallego, Antonio Fernández, "el portugués", Martín Figueras y Cia; Nikol, Sharpe, Samuel Kinson, Edmundo Collins & Co y un sin número de fincas, de variado número de hectáreas, que en conjunto apuntan un contingente tan numeroso, que son la vida de nuestra floreciente bahía: la estadística de los dos últimos embarques de cacao y las actuales existencias, son el argumento sin vuelta de hoja, de la fuerza productiva de este distrito.

*Ecos de sociedad*. Con el vapor "Ciudad de Cádiz" partió para Sta Isabel por motivo de salud; el Sr Loygorri, Curador de ésta: celebraremos su pronto restablecimiento. Con el vapor interinsular "Mediterráneo" ha llegado a ésta el Sr Arias, farmacéutico, de este Hospital: es la segunda campaña. Ha sido destinado para Sta. Isabel, D. Rafael López Benito, que interinamente desempeñó esta farmacia de S. Carlos.

*Noticias*. Ha comenzado, previa autorización del Sr. Gobernador, el derribo de la antigua Casa Delegación: Mucho celebraremos, el que en breve hagamos fiesta por la bendición y colocación de la primera piedra de la futura Casa Gobierno.

Nos hemos enterado del presupuesto colonial, y hemos visto una partida en la que se consigna una cantidad, para la adquisición de un bote para el Gobierno, y su correspondiente dotación.

Ruias.

Un mendigo acertó a pedir limosna al Dr. Smollet, el cual, por equivocación, le dió una moneda de oro en vez de una de cobre. Cuando el mendigo examinó la moneda y vió lo que era, corrió a devolverla al Dr. Smollet diciendo que sin duda se había equivocado. Al ver la honradez del pordiosero el buen doctor no solo le dijo que la guardase, sino que además le dió otra igual para premiar su integridad, diciendo — ¡En qué pobre alojamiento vive la honradez!

### Notas de Basile

Ha sido Basile durante quince días residencia del Exmo. Sr. Gobernador General de la Colonia.

Ha pasado dichos días D. Angel Barrera completamente dedicado a sus ocupaciones particulares, sin apenas moverse del escritorio.

Hacemos votos para que tan asiduos trabajos redunden en bien y prosperidad de nuestra amada Colonia. Uno de los proyectos que mas le preocupan es el Banco agrícola, que juzga de urgente necesidad para el desarrollo de la agricultura colonial.

—A raíz de la subida a Basile del Sr. Gobernador Gral. se limpió el camino nuevo en las cercanías de la capital, como hace muchos años no lo habíamos visto. También se hizo una gran limpieza junto al nuevo puente del Cónsul que buena falta hacía.

—En esta quincena hemos visto por Basile varias ilustres personalidades de la Colonia, como el Sr. Juez de 1.ª Instancia, el Sr. Ingeniero, el Sr. Capitán de Puerto, los Sres. Presidente y Secretario del Consejo de Vecinos, el Sr. Loring, etc.

—Hoy día 23, nuestra primera Autoridad abandona estas alturas.

## NOTICIAS DE LA QUINCENA

*Recien Llegado.* D. Pedro A. Bengoa que según dijimos en el N. 1 de este año tuvo que permanecer en Madrid convaleciente de una grave pulmonía, está ya entre nosotros, llegando en el "Ciudad de Cadiz" completamente restablecido. Unidas a los muchos años de Colonia, la actividad, talento práctica de la vida y demás relevantes prendas que le adornan, hacen de D. Pedro uno de los hombres mas visibles de la Colonia y mas influyentes en lo que podemos llamar política local desde los altos puestos que desempeña o ha desempeñado como la Gerencia de la Trasatlántica y la Presidencia del Consejo de vecinos y de la Cámara de comercio. Sea bien venido y reciba desde estas columnas nuestra felicitación sincera.

*Un banquete.* —A principio del mes el Comercio y otros elementos de la población de Sta. Isabel ofrecia un banquete al Sr. D. Angel Barrera Gobernador General de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea en conmemoración de la traída de braceros de la República de Liberia mediante convenio hecho con el Gobierno de aquel Estado, ejerciendo de Ministro Plenipotenciario por parte del Gobierno Español el citado Sr. Barrera. Esperamos en breve poder enterarnos del texto del tal contrato por su publicación en el Boletín Oficial de la Colonia. Durante el convite, según referencias hubo sus abrazos y grande entusiasmo, proclamando un comensal que el Sr. Barrera era digno de que se le levantara un monumento por su gestión gubernativa durante su mando en la Colonia.

La Cámara Agrícola recibió con entusiasmo la moción del comensal y propúsose dar grande vuelo, a la idea abriendo una suscripción para este efecto que encabezó con mil pesetas.

El Consejo de Vecinos a proposición de su Pre-

sidente interino, no queriendo ser menos que el comercio de Santa Isabel, votó dedicarle una calle de la población, siendo escogida la de La Marina, la cual según esto, debe cambiar este nombre por el de "Gobernador Angel Barrera."

*Insistiendo.* El Sr. Presidente interino del Consejo de Vecinos instado por la Cámara Agrícola propuso contribuir a la realización de la idea sugerida durante el convite arriba dicho (que resultó a 45 ptas. por barba) con una suma que fuese digna del consejo y de la persona "que se trataba de conmemorar, a quien tanto debe la Población de Santa Isabel," resultando según moción del Sr. Presidente que consta en acta, "que no hay obra en dicha Población, excepción hecha de la Iglesia que construyen los Misioneros, que no sea directamente realizada por el Sr. Barrera o que no haya procedido de sus iniciativas y grandes entusiasmos por la mejora de la población, incluso los edificios del Juzgado, Notaria y Registro, de las Escuelas y Palacio del Gobierno General."

Correspondió el Consejo a la moción del Sr. Presidente votando la suma de 5.000 ptas. para la suscripción promovida por la Cámara Agrícola.

*Junta de Enseñanza* Por convocación del Sr. Presidente, el Secretario del Gobernador General reunió esta junta establecida por el Sr. Gobernador General por Decreto de 17 de Octubre próximo pasado conpuesta por el Párroco de la localidad, Maestro y Maestra, Presidente del Consejo de Vecinos y jefe de Sanidad. En dos sesiones se discutió un plan de Enseñanza redactado por el Sr. Presidente, para proponerla a la aprobación del S. Gobernador General. El Sr. Maestro expuso la dificultad que importa aquí la Enseñanza por razón de no tener expedito el medio imprescindible, cual es el habla de la lengua castellana, llegando a hablar muchas lenguas los concurrentes a la Escuela del Estado, pero no la nacional.

Por consiguiente resulta para el Maestro una posición muy desairada al no poder entenderse con sus discípulos, ni estos comprender sus explicaciones. El Señor Presidente se esforzó en animarle en su improba, pero meritoria, labor recomendándole el empleo de un método análogo al que usan los Misioneros en sus Escuelas y que expuso a la Junta uno de los Vocales. Sin embargo todos reconocieron que está en condiciones muy desventajosas el Sr. Maestro, con relación a este resultado por razón de que los Misioneros tienen internados en sus Colegios, donde se obliga a los alumnos a expresarse en todo y por todo en la lengua nacional, cosa que no está en manos del Maestro una vez salidos de la Escuela los alumnos. El Sr. Secretario del Consejo de Vecinos y tambien de la Junta, dio cuenta de la relación hecha de los niños y niñas de la población desde 5 a 15 años a quienes comprende la obligación de asistir a la Escuela en virtud del referido Decreto, resultando por lo que respecta a los niños unos 46 de los que están matriculados en la Escuela externa de la Misión Católica 36, quedando 10 para la Escuela del Estado. Por lo tocante a las niñas el número es más crecido, ascendiendo a unas 54 de las cuales según testimonio de la

Sra. Maestra interina la mayor parte asistía a la Escuela elemental.

**Sorteo de Reclutas.** A tenor de la Ley sobre el Servicio Militar obligatorio y del Reglamento para la aplicación de la misma reunióse el 3º Domingo de Febrero la Junta de Reclutamiento establecida en estos Territorios de la que es Presidente el Sr. Secretario el Gobierno General D. Luis Dabán, y Vocales el Sr. Administrador de Hacienda, el Sr. Jefe de la Guardia Colonial, el Sr. Presidente del Consejo de Vecinos, el Sr. Presidente de la Cámara Agrícola y un Representante del Ilmo. Sr. Vicario Apostólico, para proceder al sorteo de los Reclutas disponibles en estos Territorios en el Reemplazo del presente año. Según lista que se había fijado de antemano en lugares públicos de la Población, resultaban 8 Reclutas que debían entrar en el sorteo, a más de uno que pedía se transfiriese a Valencia esa operación, para donde debía embarcarse en el correo y que es D. José Olsina Solves de 37 años de edad cumplidos:

**El Correo.** Por la caída del Ministerio Portugués y varias revueltas habidas en Lisboa, que tubo que ponerse en estado de sitio; no se despacharon los correos de S. Thomè y Angola, quedando también sin la correspondencia de España que por ellos debía transmitirse.

**Bienvenido.** El día 18 por la mañana pudimos saludar y besar el pastoral anillo de nuestro Ilmo. Sr. Obispo, Vicario Apostólico, el cual llegó bastante aliviado de una afección reumática y de otros contratiempos en su estado de salud, que había experimentado durante su Pastoral Visita en las Misiones y cristiandades del Continente e Islas adyacentes.

**Percances.** Túvulos el vapor "Antonico", en su viaje de regreso de Bata, hundiéndose una lancha vaporea que llevaba a remolque, propiedad de la Casa armadora Loring y que había recogido en Cabo Sn. Juan. Lamentamos tal pérdida y cuento con nuestro sentimiento nuestro buen amigo Don Jorge, celebrando no haya ocurrido desgracia alguna personal.

Apenas había podido rehacerse la tripulación y el pasaje de la angustia ocasionada con el percance referido, cuando les sobrevino otro no menos temeroso.

El cañonero francés "Surprise", que estaba vigilando la costa de Kamerun desde el Río Duala al Campo presentóse ante el "Antonico", intimándole la detención. No tuvo más remedio el Sr. Capitán que ceder al derecho del más fuerte o al de los cañones en aquel caso y prestarse a que un Oficial acompañado de varios soldados armados pasasen al "Antonico", para su inspección. Reclamada la lista de pasaje aparecieron 5 individuos alemanes embarcados en Bata y que habían podido llegar allí después de haber superado multitud de obstáculos, los cuales en el acto fueron declarados prisioneros de guerra, y apesar de la protesta del Sr. Capitán fueron aprehendidos y trasladados al "Surprise". En realidad que son dignas de compasión las pobres víctimas, dando un detalle tal suceso de adonde llegan los horrores y percances de la guerra.

## Ultima hora.

Envió nuestra primera Autoridad Ex. S. Barrera una protesta altamente razonada y enérgica al Comandante general de las fuerzas aliadas que operan en Kamerun, General Dobrell, por la detención y captura de los cinco subditos alemanes de que arriba se ha hecho mención, por el «*erhöhen*» «Surprise» y que iban destinados a Fernando Poo en calidad de internados a disposición de Gobierno General en la Colonia, fiando abiertamente a lo convenido en la Conferencia de La Haya con respecto a las naciones neutrales; infringiendo además verdadero desacato a la Autoridad del Gobierno Español, a cuyo representante en esta iban dirigidos y en buque de servicio para el Estado, confiados a la salvaguardia de nuestro pabellón nacional; requiriendo, por consecuencia, la devolución de los capturados como prisioneros de guerra.

No ha podido menos de prestar atención el Comandante General Dobrell a tan justa reclamación, contestando a nuestra primera Autoridad, que para tratar de un asunto de tales circunstancias y de tal gravedad, enviará a Fernando Poo un Comandante con instrucciones y poderes para tratar tal asunto, como ya se ha verificado, llegando ayer con el que fué yate del Gobierno de la vecina Colonia de Kamerun «*Herzocin Elisabeth*», el anunciado Comandante.

Hacemos votos para que la negociación tenga un fin satisfactorio y no podemos menos de enviar nuestros más calurosos aplausos a nuestra primera Autoridad que tan digna y enérgicamente sabe volver por los sagrados derechos de nuestra soberanía.

## PARTES COMUNICADOS

por el Consul de Portugal D. Joaquín Machado

25. De Melbourne (Australia) se anuncia que un crucero inglés el día 6 de Enero capturó y echó a pique a un vapor que llevaba provisiones para unos cruceros alemanes, e hizo prisionera a la tripulación. De París se informa que la artillería en el río Mossa ha obligado a los alemanes que retirasen sus depósitos de municiones, padeciendo serios desperfectos en todos los pasos de dicho río—Abortó un ataque del enemigo pretendiendo apoderarse de la colina 425 junto a Cernay. Vamos progresando en dirección al Sur de Katanberg. Hemos conseguido ventaja con el duelo de artillería en Iprés—Arrás Roje y Soissons.—Cae el Gabinete portugués.

26 Enero, El Almirantazgo inglés anuncia que una escuadrilla naval aérea mandada por el Capitán Darie y por el Teniente Peirse visitó a Zubruges el 22 Enero lanzando 27 bombas sobre dos submarinos, quedando uno con muchas averías, lo mismo que sobre las baterías de los diques. Hubo varias bajas en la guarnición. El fuego de nuestra artillería, según comunican de París destruyó los trabajos de fortificación del enemigo en Prunay Souar, Perches Beausejour, Massigners y el N. de Ville su Turbe. Los alemanes bombardearon violentamente junto

a Himbak, cargando luego con la infantería, logrando posesionarse de una de las trincheras avanzadas mas luego por un vigoroso contra ataque nuestro, fueron de allí desalojados.

—Notifican oficialmente de Londres que los alemanes hicieron un raid naval en el Mar del Norte, resultando del choque con la escuadra inglesa, que se fué a pique el crucero Blucher, quedando otros dos con serias averías.

—El Almirantazgo inglés comunica que la escuadra de cruceros de combate y otros cruceros ligeros a las órdenes del almirante Beatty y flotilla de destroyers al mando del almirante Cuyhtt avistaron de mañana 4 cruceros de combate alemanes, varios cruceros ligeros y numerosos destroyers que parecían dirigirse a la costa inglesa. El enemigo púsose luego en fuga a toda fuerza.

Otra relación dice que comenzaron a perseguir a los barcos enemigos tan pronto como los avistaron comenzando el combate a las 9'30. Los cruceros de combate Lion, Tiger, Princess, Royal, New-Zealand e Indomptable por parte de los ingleses, y de los alemanes, los cruceros Dernflinger, Sedlitz, Moltke y Blucher que combatieron valerosamente, yendo poco después a pique el Blucher. Añade el Almirante Beatty que dos cruceros más quedaron muy averiados, pudiendo, sin embargo, huir a los que persiguieron hasta llegar a la Zona peligrosa por las minas y los submarinos.

La última relación de Almirantazgo dice que no se perdió barco alguno de los ingleses. Las bajas de los mismos fueron tan solo 11 heridos y ningún muerto. De las 885 personas que componían la tripulación del Blucher salváronse 123, siendo probable que resulten algunos más.

27 Enero. Comunican de Lorena que los franceses sorprendieron y capturaron un destacamento de infantería bávara en Bermenil.—La oficina de la Prensa dice que el vapor inglés Viknor, artillado como crucero auxiliar, perdióse en la costa Norte de Irlanda, por efecto, se supone, del temporal o de alguna mina. Pereció toda la tripulación sin quedar apenas vestigio del naufragio.

28 Enero. De París. Continúan los avances de los aliados en Bélgica. En el distrito de Peroyer los alemanes atacaron con un batallón las cercanías de Iprés, siendo rechazados y dejando en el campo 300 muertos, incluso el Comandante en jefe cuyo cadáver fué encontrado. Habiendo salido dos compañías en auxilio del batallón envuelto, quedaron desconcertadas por el fuego certero de nuestra artillería.

En los ataques realizados por los alemanes en las líneas inglesas en Guivenchy Asinchy hicieron algunos progresos, mas tuvieron que dejar muchos muertos y 60 prisioneros.

También fué repetido el ataque de los teutones contra las líneas francesas, experimentando grandes pérdidas.

Dicen de Malmoes que un submarino lanzó torpedos el crucero alemán Gazeile en la isla Rugen, cuando pretendía llegar a Sessnitz: no son conocidos los daños causados.

La oficina de la prensa dice que los rusos destruyeron un Zepelin en Libau.

Las bajas inglesas en el combate naval son las siguientes. Del crucero León 17 heridos: del Tiger 1 oficial y 9 marinos muertos con 13 oficiales y 8 marinos heridos, del Meteor 4 hombres muertos y 1 herido.

29 Enero. Noticias de París por la noche comunican que el enemigo ayer por la noche atacó por sorpresa la líneas francesas en el bosque de Saintmerd, haciendo explotar después de nutrido tiroteo varias minas que nos destruyeron unos 50 metros de trincheras. Nuestra artillería con fuego muy certero, impidió que se estableciesen en ellos, recuperándolos nosotros muy en breve.

De Petrogrado dicen que en la Prusia oriental, región de Pilkalen los rusos han tomado la ofensiva desalojando a los alemanes a punta de bayoneta, haciéndolos retirar al lado de Malvischken.

Según declaraciones hechas por los prisioneros alemanes el combate de ayer al Este de Iprés no fue contra un batallón sino contra una brigada habiendo perdido un batallón y medio. Confirmóse la noticia de que los belgas han destruido varios aeroplanos al enemigo. En la explanada de Lebassee y en Bethusse fueron encontrados muertos 6 oficiales y 400 soldados alemanes. El total de pérdidas asciende a 2 batallones.

El Banco de Inglaterra ha entablado negociaciones para prestar a Rumanía 5 millones de libras esterlinas.

30 Enero. Comunican de París que en proporción al número de cadáveres encontrados el Domingo, lunes y martes en Iprés, Labesée, Craone, Argonese, Woure y Vosgos las bajas de los Alemanes han ascendido a más de 20.000 hombres.

Dicen de París que los Alemanes habían proclamado que el día 29 cumpleaños del Kaiser habían de hacer un solemne esfuerzo para obtener una ruidosa victoria; y les ha salido la cosa bien al revés, pues que nosotros tuvimos un día de los más favorables, rechazando con mucha ventaja los ataques en toda la línea y verificando notables progresos.

—De Amsterdam se participa que las bajas tenidas por el ejército alemán según lista oficial n.º. 141 ascienden por lo tocante a sola Prusia a 988.960.

31 Enero. Noticias de Petrogrado refieren que los rusos han obtenido una importante victoria en los Cárpatos. Duró la batalla 2 días a los lados de Dukdapos con importantes resultados para los rusos, forzando al enemigo a retirarse precipitadamente, abandonando municiones, instrumentos para abrir trincheras y quedando cautivos muchos oficiales y soldados cuyo número no se ha precisado todavía.

Desfalleció el enemigo en toda la línea de combate.

—Noticias de París afirman que en Soissons intentaron los alemanes por dos veces atravesar el Aisne, siendo siempre rechazados.